

## Vaiśravaṇa-mahārāja-dhāraṇī

### 毘沙門天王陀羅尼

【唐一三藏法師義淨譯版】

護身真言【誦七遍—以真言加持白線七遍，一遍一結，系之肘後，其事必成】  
 Namo vaiśravaṇāya-mahā-rājāya. Tadyathā, oṃ, raṅghas raṅghas,  
 kṣīṇa kṣīṇa, kṣuṇṇa kṣuṇṇa, śarva śarva, kara kara, mahā-vikrama  
 vaiśravaṇa-mahā-rāja rakṣa rakṣa māṃ sarvopa-dravebhyaḥ svāhā.

請毘沙門天王真言【誦七遍】

Namo vaiśravaṇāya. Namo dhana-dāya dhaneśvarāya. Ā-gaccha  
 ā-gaccha a-parimita dhaneśvara parama kāruṇika, sarva sattva hita  
 cintāmaṇi dānam anu-prayaccha svayam-bhuve svāhā.

迎請毘沙門天王印【結印當心，誦真言七遍後即頂上散印】

二手右押左內相叉，豎二無名指頭相合，屈二頭指如鉤，若迎請時向身招，若  
 發遣時向外撥。結印當心，誦真言七遍後即頂上散印。然後取念珠專注念誦。

毘沙門天王根本咒【如意摩尼寶心神咒—誦千遍】

Namo ratna-trayāya. Namo vaiśravaṇa-mahā-rājāya, sarva  
 sattvānām āśā pari-pūraṇāya, siddhi karāya sukhā-dhānāya.  
 Tasmān namas-kṛtvā imāṃ vaiśravaṇa-hṛdaya mā-varta iṣyāmi,  
 sarva sattva sukhāvahaṃ. Tadyathā, oṃ, heman heman, sū-bhū  
 sū-bhū, caṇḍa caṇḍa, cala cala, sara sara, kara kara, kiri kiri, kuru  
 kuru, bhū-ruḥ bhū-ruḥ, curu curu sādahaya arthaṃ mama, nitya-  
 artha dadāti svāhā. Namo vaiśravaṇāya svāhā. Dhana-dāya svāhā.  
 Mano-ratha pari-pūrakāya svāhā.

請毘沙門天王現身真言

Namaḥ śrī-ghanāya buddhāya. Namo vaiśravaṇāya mahāyakṣa-  
rāja-adhi-rājāya. Namaḥ śriyāye mahā-devīye. Tadyathā, oṃ, tāra  
tāra, turu turu, bhara bhara, suṣṭhu suṣṭhu, hāra hāra, maṇi kanaka  
vajra vaiḍūrya muktikā alaṃ-kṛta śarīra pū, sarva sattva hita kāma  
vaiśravaṇa śrī devatayā, ehyehi mā-vilambam ghr̥ṇa ghr̥ṇa, mārṣa  
mārṣa, dadāhi mama darśana kāmasya, darśanaṃ manaḥ pra-  
hlādaya svāhā.

當於月八日或十五日誦此真言，即可見毘沙門天王現身作童子形或居士形，右  
手持如意寶珠，左手持金篋，顏貌寂靜，來至像前，禮佛像已，告行者言：汝  
今於我欲求何願？為入修羅窟耶？為求伏藏耶？為求伏水火耶？為求羅惹(王)  
敬愛耶？為求雄黃成就耶？為求安膳那藥成就耶？為求持明成就耶？為求飛騰  
虛空耶？壽命一大劫耶？如是等願悉能成就。持誦者白毘沙門天王言：願我一  
切處通達，獲得金銀無盡，名稱福德壽命無量，飛騰虛空變化，種種瑜加自  
在。毘沙門天王言：隨汝所願。

轉譯自：

《金光明最勝王經卷第六》—四天王護國品第十二—唐—三藏法師義淨譯。  
《大正新修大藏經》第十六卷經集部三第四二零至四三一頁。

藏經編號 No. 665.

( Transliterated in the year 1986 from volume 16<sup>th</sup> serial No. 665 of the Taisho  
Tripiṭaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓  
佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 28/6/2011.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。大藏經  
可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>